



Republica Moldova

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

Перевод

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

о признании мандата депутата Парламента Республики Молдова

(Обращение № 41e/2014)

КИШИНЭУ

17 июня 2014 года

Именем Республики Молдова,
Конституционный суд в составе:

Александру ТЭНАСЕ, *председатель, судья-докладчик,*
Игорь ДОЛЯ,
Виктор ПОПА,
Петру РАЙЛЯН, *судьи,*
при участии *секретаря заседания,* Дины Мустьяца,

Принимая во внимание обращение, представленное 13 июня 2014 года
и зарегистрированное тем же числом,

Рассматривая обращение в открытом пленарном заседании,

Учитывая акты и материалы дела,

Проведя совещание при закрытых дверях,

Выносит следующее постановление:

ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

1. В основе настоящего дела лежит обращение Центральной избирательной комиссии о признании мандата депутата Парламента Республики Молдова, представленное в Конституционный суд 13 июня 2014 года, на основании ст.62, ст.69 ч.(1), ст.135 ч.(1) п.е) Конституции, ст.4 ч.(1) п.е) Закона о Конституционном суде, ст.4 ч.(1) п.е), ст.16 ч.(1) и ст.38 ч.(4) Кодекса конституционной юрисдикции.

2. Определением Конституционного суда от 16 июня 2014 года, без вынесения решения по существу, обращение признано приемлемым.

3. В открытом пленарном заседании Конституционного суда приняли участие секретарь Центральной избирательной комиссии, Андрей Волентир, представитель парламентской фракции Партии коммунистов Республики Молдова Игорь Время и резервный кандидат в депутаты по списку Партии коммунистов Республики Молдова Владимир Тельнов.

ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

4. Применимые положения Конституции (М.О. № 1 от 12.08.1994 г.):

Статья 62

Признание мандатов депутатов

«Конституционный суд по предложению Центральной избирательной комиссии принимает решение о признании мандатов депутатов или, в случае нарушения законодательства о выборах, о непризнании их.»

Статья 69

Мандат депутата

«(1) Депутаты приступают к исполнению мандата при условии его признания.
[...]»

5. Применимые положения Кодекса о выборах №1381-ХІІІ от 21 ноября 1997 года (М.О. № 81/667 от 18.12.1997 г.):

Статья 88

Распределение мандатов

«[...]»
(2) Кандидаты, включенные в списки конкурентов на выборах, достигших установленного в статье 86 представительского ценза, но не избранные, объявляются резервными кандидатами. По обращению Центральной избирательной комиссии резервный кандидат объявляется Конституционным судом избранным, если по каким-либо причинам мандат депутата, принадлежащий партии, другой общественно-политической организации или избирательному блоку, которые он представляет, освободился. Резервный кандидат может отказаться от депутатского мандата, представив письменное заявление в Центральную избирательную комиссию.
[...]»

Статья 89

Подтверждение результатов выборов и признание действительными мандатов Конституционным судом

«[...]»
(2) Конституционный суд в десятидневный срок со дня представления документов Центральной избирательной комиссией, однако не ранее окончательного разрешения судебными инстанциями жалоб, поданных в соответствии с установленными законодательством процедурами, дает заключение о соответствии либо несоответствии выборов закону. Одновременно **Конституционный суд признает действительными мандаты избранных депутатов** и подтверждает списки резервных кандидатов.
[...]»

6. Применимые положения Постановления Парламента №80 от 28 мая 2014 года:

«Ст.1. – Принять к сведению заявление об отставке депутата Парламента Марка Ткачука, избранного от Партии коммунистов Республики Молдова.

Ст.2. – Объявить вакантным мандат депутата Парламента, принадлежащий Партии коммунистов Республики Молдова.

Ст.3. – Настоящее постановление вступает в силу со дня принятия.»

ВОПРОСЫ ПРАВА

7. Постановлением №80 от 28 мая 2014 года Парламент Республики Молдова объявил вакантным депутатский мандат, принадлежащий Партии коммунистов Республики Молдова, в связи с отставкой депутата Марка Ткачука, избранного по списку Партии коммунистов Республики Молдова.

8. Центральная избирательная комиссия приняла к сведению освобождение депутатского мандата, принадлежащего Партии коммунистов Республики Молдова, и обратилась в Конституционный суд с ходатайством об объявлении резервного кандидата по списку Партии коммунистов Республики Молдова Владимира Тельнова избранным депутатом Парламента, с признанием мандата, представив соответствующие материалы.

9. Согласно положениям ст.62 Конституции, Конституционный суд по предложению Центральной избирательной комиссии принимает решение о признании мандатов депутатов или, в случае нарушения законодательства о выборах, о непризнании их.

10. В соответствии со ст.69 ч.(1) Конституции депутаты приступают к исполнению мандата при условии его признания.

11. Статья 88 ч.(2) Кодекса о выборах предусматривает, что кандидаты, включенные в списки конкурентов на выборах, достигших установленного в статье 86 представительского ценза, но не избранные, объявляются резервными кандидатами. Резервный кандидат объявляется Конституционным судом избранным, если по каким-либо причинам мандат депутата, принадлежащий партии, другой общественно-политической организации или избирательному блоку, которые он представляет, освободился.

12. Из материалов, представленных Центральной избирательной комиссией, следует, что освободился один депутатский мандат, принадлежащий Партии коммунистов Республики Молдова.

13. 24 декабря 2010 года, Заключением №5 Конституционный суд подтвердил соответствие закону выборов Парламента XIX созыва, состоявшихся 28 ноября 2010 года.

14. Тем же числом, Постановлением № 31 Конституционный суд подтвердил списки резервных кандидатов в депутаты Парламента XIX созыва, среди которых, по списку Партии коммунистов Республики Молдова, числится Владимир Тельнов.

15. Резервный кандидат Владимир Тельнов представил в Центральную избирательную комиссию заявление о принятии мандата

депутата Парламента Республики Молдова и обязался устранить несовместимости в сроки, предусмотренные законом.

16. В пленарном заседании не установлены обстоятельства, препятствующие признанию мандата депутата Парламента, предоставленного Центральной избирательной комиссией Владимиру Тельнову, 1976 года рождения, проживающему в мун.Кишинэу, лицензиату в области географии и биологии, резервному кандидату в депутаты по списку Партии коммунистов Республики Молдова.

Исходя из изложенного, в соответствии с положениями ст.140 ч.(2) Конституции, ст.26 Закона о Конституционном суде, ст.4 ч.(1) п.е) и ст.62 п.d) Кодекса конституционной юрисдикции, Конституционный суд

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. *Считать* Владимира Тельнова *избранным* депутатом Парламента Республики Молдова, по списку Партии коммунистов Республики Молдова, с признанием мандата.

2. Настоящее постановление является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в "*Monitorul Oficial al Republicii Moldova*".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Александру ТЭНАСЕ

Кишинэу, 17 июня 2014 г.
ПКС № 22
Дело № 41е/2014